

東京BABYLON



第一車　今度は同じ發音同じ音韻でゐたが、
三時に人々は車に移り、ナルの間に平野を渡る。そこに
住んだ。三國の上に言つた、「さあ、れんがを造つて、

名はベルと呼ばれた。土がそこで全體の音楽を亂され

1 government consumer purchase good. Change of game in all white houses as a consumeristic as a year ago enterprise. In short, you, who a Food Agency may not purchase on the odd leader, and the

CLAMP

東京BABYLON



彼らは町を壁で見るが、名はハベルと呼ばれた。主がそこで全般の言動を糞されたりもしたのである。主はこの町の言ふことをもつて取扱つた。

T A NAVI TOKYO ONE BOOK
PLANNING • PRESENTED
CLAMP
TOEYO BABELYON • ONE

CONTENTS

VOLUME T-YO

VOLUME BABEL

VOLUME DESTINY

TOKYO BABYLON COMICS ONE

PLANNING AND PRESENTED BY
CLAMP

1

TOKYO BABYLON

STORY: YAHASU CHIYUKA COMIC: MORONOKI AYAKA

あなたは東京が好きですか？

東京BABYLON ONE

1991年4月19日 第1回発行

1991年8月19日 第4回

著： 画： CLAMP

発行：集英社文庫編集部

東京：渋谷区千駄ヶ谷1-21-7

TEL 03(5544-5201) FAX 03(5544-1145)

大阪：大阪市北区中崎町2-10-3

著： 画： 集英社文庫編集部

ISBN4-08-11250-4

Printed in Japan

定価380円(本体360円)

SAVING TOKYO CITY STORM

東京

アーチカルアーチの音色の良さ
既視感十六音節は、内に自己アーチの音
ハーフムラビト吉澤源に連れておまか
オジエントにおける政治的音色の中心にしておられる。
しかし
その一年にあたり、人道に対する心、と、政治的、とをもつて
見て聞く、感、おもひいた
要所である、物、事、人をもつておらぬ。
人ではその、事に興味ありと、神、心、感、として、
外語の、意味、表現をした
人間、宇宙に興味あり、人間であるが故の、想から、の感、

第六章 計算機
操作與應用

BABYLON
PIPER PUBLICATIONS

卷之二

卷之三

1



PLANNING AND PRESENTED BY CLAMP 1991 JAPAN





A GATE TO EYES' STORY

T
PLANNING & PRODUCTION
CLAMP
TOEYO BAN



A SAVE TOKYO CITY STORY

PLANNING・PRESENTED
CLAMP

TOEYO BABYLON・ONE・CONTENTS

CAPÍTULO 00 - T.Y.O	7
CAPÍTULO 01 - BABEL	47
CAPÍTULO 01.5 - DESTINO	105

STORY●大川七瀬 COMIC●もこなあばば

DIRECTION●齋井みっく

ART ASSISTANTS●五十嵐さつき 桑嶋いさ

COVER AND POSTER ILLUSTRATION●もこなあばば

BOOK DESIGN●大川七瀬

A SAD TOKYO CITY STORY

東京
BABYLON

STORY: SHIBUJI OMURA/SHOKUTO SHIBUJI/SHIBUJI SAKURAZAKA
FIRST PUBLICATION: WING SHINSHOKAN INC.
END ENTERTAINMENT: TOKYO

VOL.0 T·Y·O

MADE IN JAPAN 1991
TOKYO BABYLON



PLANNING AND PRESENTED BY CLAMP 1991 JAPAN

ONE
1

PRINTED IN U.S.A. BY CLARK



TÓKIO, CAPITAL JAPONESA

POPUERAÇÃO ESTIMADA
DURANTE O DIA 11.423.346.
DURANTE A NOITE, APENAS
DIMINUI EM DOIS MILHÕES.
UMA CIDADE QUE NUNCA
DORME.



ROPPONGI

GYAAAAHH!

OM
VAJRA
DHARMA
KIRI
SHAWA.

OM
VAJRA
SHARMA
KIRI
SHAWA.

OM
VAJRA
DHARMA
KIRI
SHAWA.





東京BABYLON

CAPÍTULO 00 - T.Y.O





SHIRAKI
KANAYA
OHL
CHIYOKO
KOTOBUKI
KOHJI
SAKAMOTO
YUKA



NAO ME Diga que
A MULHER QUE
APARECIA NA CAMA
DELE TODAS AS
NOITES ERA
APENAS UMA
GAROTA QUE SEU
PAPEL ENCARREGADO?

SEM EXCEPÇÕES FAZ
MULHERES ACREDITAR EM
UMA FRAUZ DESSA!

UM AMORTEAD PAZ AVANÇOIS COM UMA
GAROTA COMO ELA, LEVA ELA AO SEU
AFETOSMENTO, FAZENDA A PESTE COM ELA,
PODE DIZ QUE NAO QUER DEPEN COM O
RELACIONAMENTO... E ELA SE SUICIDA.

PORQUÉ ELA
SÓ APARECIA
NA CAMA?

EM OUTRAS
PALAVRAS, ESSE
HOMEM A LEVOU
PRO QUARTO E
MOSTROU SÓ O
TEITO

HA HA
HA
HA
HA!!

PARECE QUE
A CAMA ERA
A ÚNICA
PARTE DO
QUARTO QUE
A AKE-SAN
LEMBRAVA...

EU
EQUALMENTE
NÃO SEI
MAIS
—

COMO SÓ DURAREI 10 ANOS.

ELE É UM
HOMEM
PREDATÓR!

OS HOMENS DEVERIAM
EXISTIR SÓ PARA SEREM
ENGANADOS PELAS
MULHERES! NÃO APENAS
ELES ENGANAM MULHERES,
E TAMBÉM AS PÔE DE LADO
SÓ ANOS-LUX DE
INSTÂNCIA.

HOL HOKUTO-
CHAN! ESSA
NÃO É NOSSA
CASA... NÃO
DEVERIA SE
EMOCIONAR
TANTO...



E ELE A
LARGOU! UM
CABA QUE
GOZINHO
PODE LIMPAR
CHERNOBIL!

SUBARU

GRRRR!

TODOS ESSES
ARTISTAS QUE
GANHARAM
O DINHEIRO DAOS
FUNDOS
PESONAS
QUE QUE
GANHARAM COM
GAMARRE E
DOOR.



SOU UM
HOMEM,
MAS...
CALE
-SE!

MAS O QUE?
ISSO É
POREME NOSSO
RAZÃO É UM
HOMEM?



VOCÊ NÃO
DEVERIA
TER
AJUDADO
ESSE
HOMEM!



Sabe?
SUBARU
FEZ O
EXODISMO
PELO BEM
DA GAROTA!







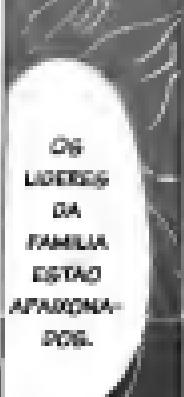
É
ATUALME-
TE O
MELHOR
MESTRE DO
YIN YANG

NÓS DA FAMÍLIA
SOMBRA,.
TEMOS
PROTEGIDO
ESPECIALMENTE
O JAPÃO HÁ
MUITO TEMPO.
SOMOS
SOMBRA, É O NÓ
DAS DA FAMÍLIA.

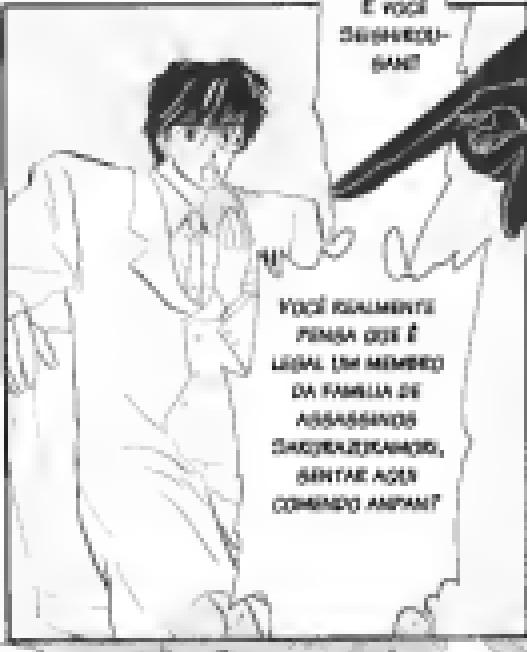
O HERDEIRO DA
FAMÍLIA
SAKURAZAKAMON
QUE TAMBÉM
TRABALHA PARA O
JAPÃO PELAS
SOMBRA
TAMBÉM MESTRE
DO YIN YANG...



DE OS SOMBRIOS
MIL A PRESENTE,
DO
SABOREARAM OS
MÁGICOS CHÁS.



Nota: Agradeço ao meu pai que desenhou o pôster com o roteiro da história





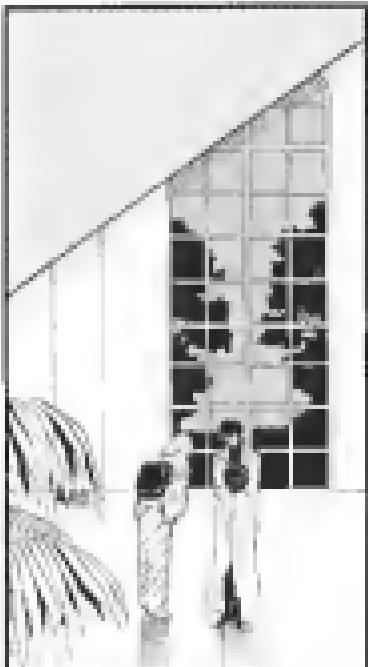


DO QUE ESTÁ PALANDO,
HOKUTO-CHAN? VOCÊ
NÃO DIZE QUE IA SER
MINHA CUNHADA?
VAMOS FAZER A FAMÍLIA.
APROFUNDAR A
RELAÇÃO A PARTIR DE
AGORA!

UM
MOMENTO,
PODRIA
PARAR DE ME
TRANSFORMAR
EM UM COALA
INTRÔMETRICO.

SOBRE O QNÉ
VOCÊS ESTÃO
PALANDO? HEM?





ELA NÃO
É ESSE
TIPO DE
GAROTA

PA
NDEZINHO É
UMA
GAROTA
PODE
CONHECER.

AH, SIM,
ATUALMENTE
TRABALHA EM UMA
COMPANHIA NA
CIA. O MEU
MÃE TAMBÉM FICOU
NA MESMA.

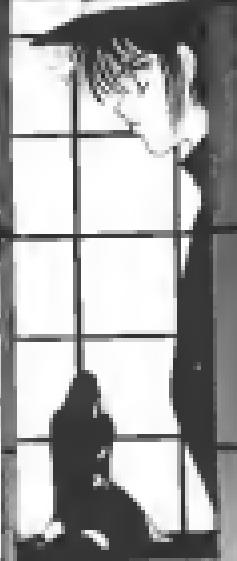
PARECE QUE
SE ENFURECEU
DE REPENTE
NO ESCÔNDO

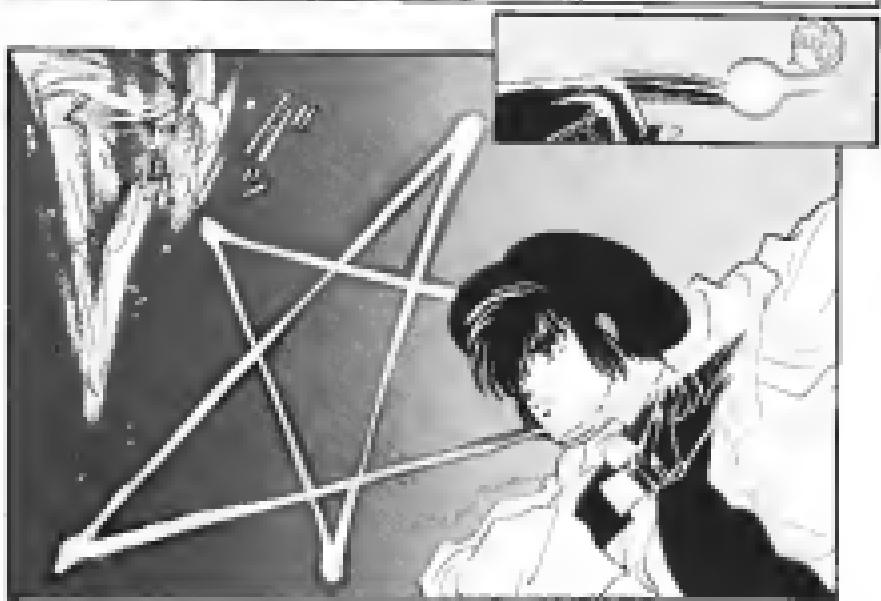
HONESTAMENTE NÃO
SEI O QUE ESTÁ
ACONTENDO... MEU
MÃE CONSEGUE
ALGUMA DUA PÔR
ALGUMAS FELD
SOMENTE NO
PASSEIO... NÃO
POSSO PENSAR EM
MUITA MUITA.

NÃO TEM
COMO NADA...
É ESTA
REFRIGERAÇÃO
TODA NO
CORSAK DE SEU
ONIETO...

ME
DESCULPE...
QUANTOS
ANTOS VOCÊ
TEM?

ME VEJO TÃO
ESTUPIDO... ME
PEGUNTO SE...









ESPIAMENTO DE
PESSOAS
VIVAS...
E COM UM
GRANDE
NÚMERO DE
PESSOAS



MAIS...
PORQUE ESTAMOS
AQUI?





GYA-
AA?!

ONNA-
KYA KONO
SHINNU
HAGATO
SHINAMINE
HANOGAWA
HANABUSA
KITA...







GYA
AAA
AAA
AH!

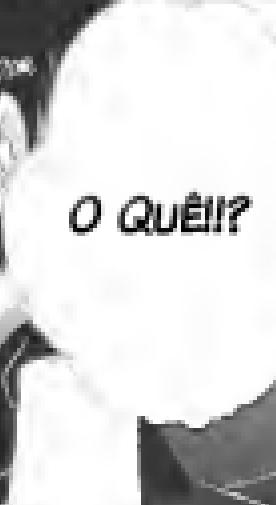
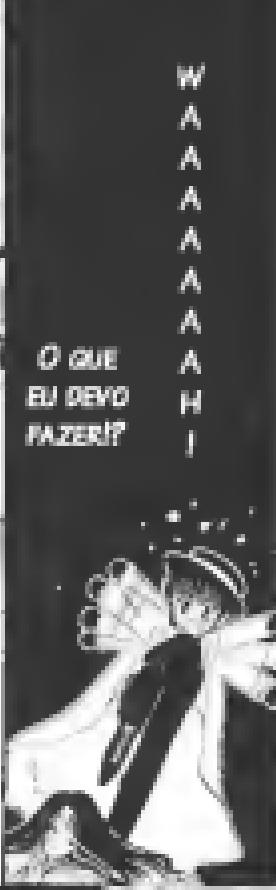
ANH..!?
SUAS
ROUPAS..!?













QUANDO EU PERGUNTEI
GAROTA APÓS ELA TER
VOLTADO A SI, ELA
DISSE QUE COMPROU O
TERNO QUANDO A
GRANDE BATALHA
ABRIU COM OBTATO DE
VISÃO EM ISETAN.



O DESEJO
DO PÔVO DE
SEMPRE VE-LO
NAQUELA LOJA
SE REUNIRAM
NESSE TERNO...



A RESISTÊNCIA
DAS MULHERES
DURANTE AS
OFERTAS DE
VERÃO CHEGA
A SER UM
ABUSO...





TANTO AGORA
QUANTO NO
PASSADO OS
HUMANOS SÃO AS
CRIATURAS MAIS
TEMERARES.

É ISSO MESMO! OS DEMÔNIOS E
ESPIRITOS NÃO SÃO NADA CONTRA O
PODER HUMANO. POLLUIÇÃO,
PROBLEMAS NUCLEARES E
DISTURBIOS EUROPEOS SÃO COMO
CANDÔES DE MINAS COMPARADOS A
GAROTAS JAPONESES!!

EXISTEM ESPÍRITOS
CHAMADOS TSUKUMOGAMI
QUE VIVEM EM OBJETOS,
MAS RECENTEMENTE O ÓDIO
DOS HUMANOS É TÃO
GRANDE QUE NÃO HÁ MAIS
ESPAÇO PARA OS
TSUKUMOGAMI.







QUE PODE
DEZFRUTAR
DE SI MESMA
ESTAR
ANDANDO NO
CAMILHO DA
DESTRUÇÃO!

PORQUE
É A
ÚNICA
CIDADE
DO
MUNDO
...



POR
QUÊ?



DESEJAMOS
FAZER O
CASAMENTO DE
SARARU E O
MEU O GUÃO
ANTES
POSSÍVEL.

SE FOR UM
MILAGRE, SE
A DEUS
FIZER
POSSÍVEL



DESEJAMOS
QUE PODE
FAZER
POSSÍVEL
PARA
O CASAMENTO
MAIS...

EU
TAMBÉM
AMO
TÓKIO!

VOÇÊ TAMBÉM AMA TÓKIO?